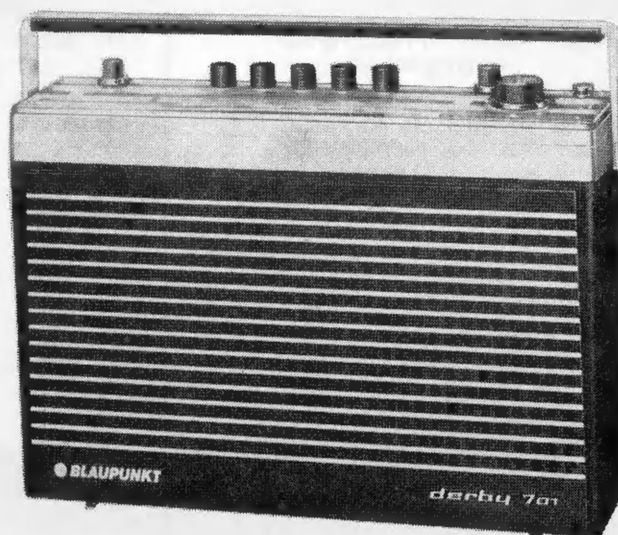
BLAUPUNKT KOFFERRADIO

Derby 701
7650550
Flora
7650552

Kundendienstschrift · Service Manual

gültig für Geräte ab Nr. 310001 **ab Nr. 650001**	**valid for sets from No. 310001** **from No. 650001**



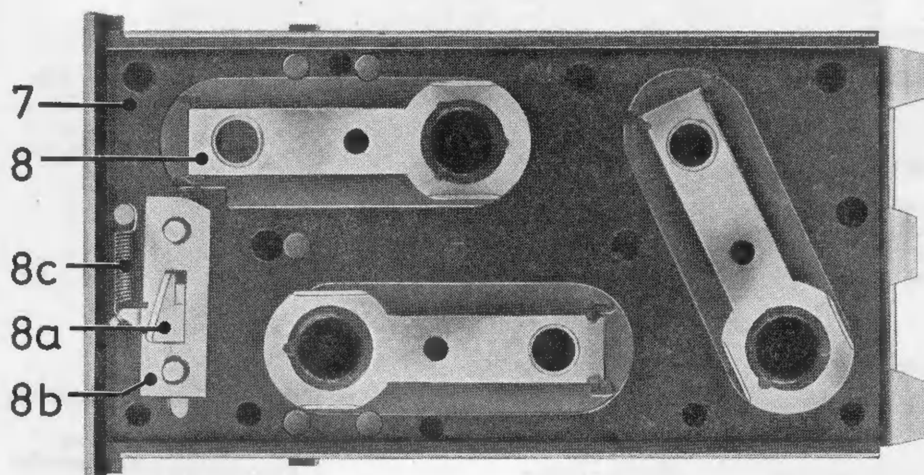
Inhaltsverzeichnis

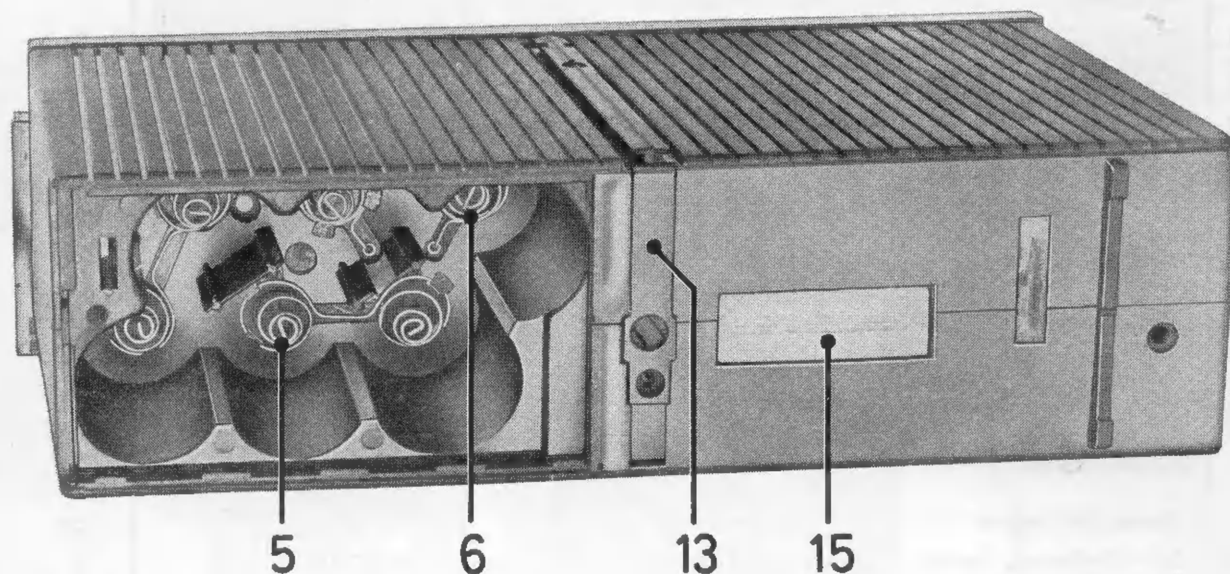
1. Ersatzteilliste, elektrische und mech. Teile, Bildbeilage — Seite 2–7
2. Ersatzteilliste, Kondensatoren und Widerstände — Seite 8–9
3. Stromversorgung — Seite 10
4. Montagehinweise und Seilzug — Seite 11
5. Vorbereitung zum Abgleich und Lage der Abgleichpunkte — Seite 12
6. Abgleichtabelle — Seite 13
7. Bedruckte HF-ZF-Platte — Seite 14
8. Schaltbild — Seite 15–16
9. Bedruckte Platten — Seite 17

Table of Contents

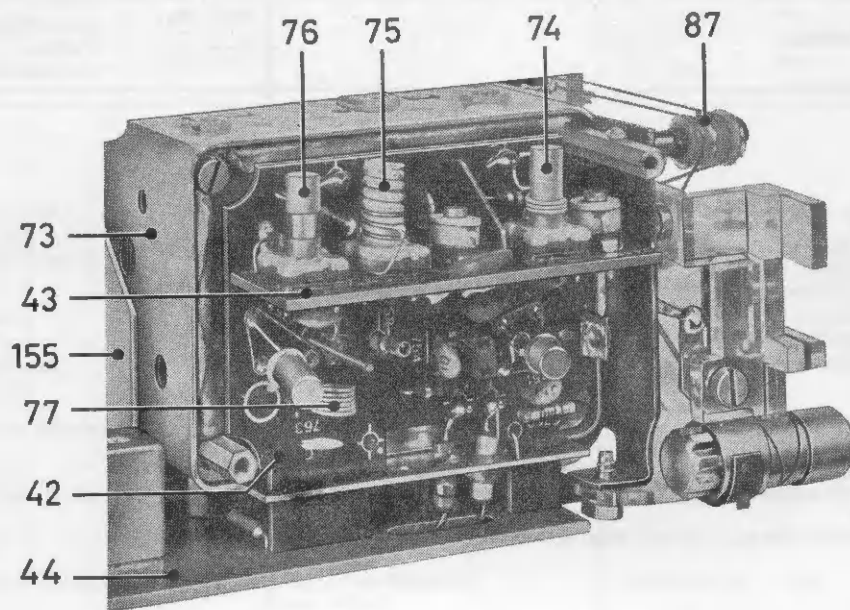
1. Spare parts list, electrical and mechanical parts, illustrations — page 2–7
2. Spare parts list, capacitors and resistors — page 8–9
3. Power supply — page 10
4. Mounting instructions and drive cable — page 11
5. Preliminaries for alignment and position of alignment points — page 12
6. Alignment table — page 13
7. Printed RF/IF-board — page 14
8. Schematic — page 15–16
9. Printed circuit boards — page 17

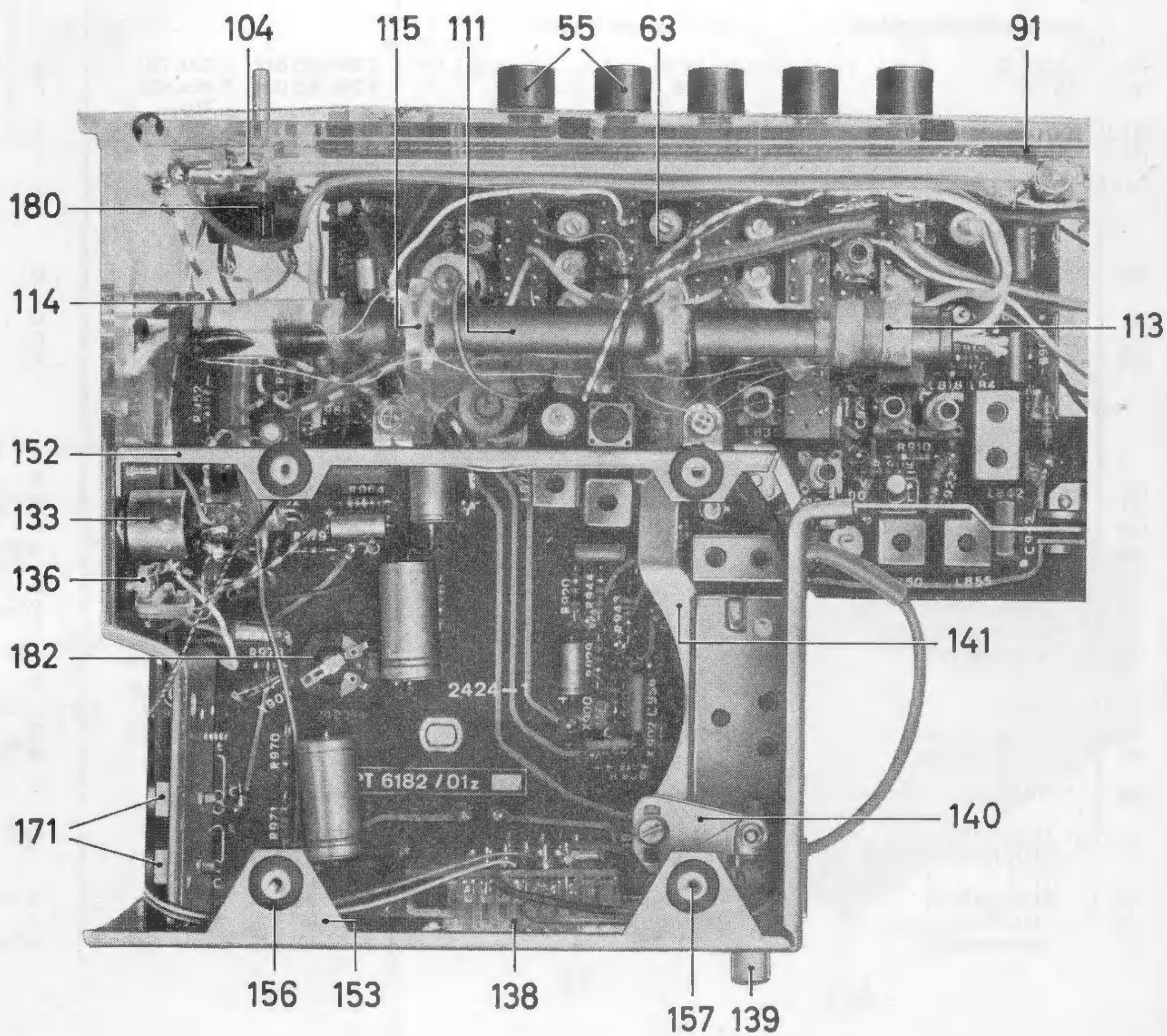
Lfd. Nr. Item No.	Bestellbezeichnung	Part	Bestell-Nr. Part No.	Pos. i. Schaltbild Pos. i. schematic	Preisgruppe Price group
	Gehäuseteile und Ersatzteile	**Housing and Parts**			
1	Gehäuse ohne Tragbügel m. Verp. für Derby	Housing without carrying handle with packing for Derby	8 655 290 106		R
2	Gehäuse ohne Tragbügel mit Verp. für Flora	Housing without carrying handle with packing for Flora	8 655 290 106		R
5	Kontaktfeder für Batteriehalter (lang)	Contact spring for battery container (long)	8 624 310 008		R %
6	Kontaktfeder für Batteriehalter (kurz)	Contact spring for battery container (short)	8 624 310 016		P %
7	Deckel für Batteriekasten	Cover for battery container	8 620 690 145		F
8	Kontaktplatte	Contact plate	8 624 310 007		N %
8a	Riegel	Locking lever	8 622 360 115		K %
8b	Gleitblech	Sliding plate	8 621 010 021		K %
8c	Zugfeder	Spring	8 634 640 001		K %
9	Tragbügel für Derby	Carrying handle for Derby	8 657 414 040		K
10	Tragbügel für Flora	Carrying handle for Flora	8 627 414 072		H
11	Filzscheibe	Felt washer	8 620 160 001		G %
12	Sicherungsscheibe für Tragbügelbefestigung	Washer for fastening the carrying handle	2 916 080 005		A %
13	Führungsschiene	Guide	8 621 360 012		X %
14	Befestigungsschraube (M 3 x 12)	Fixing screw (M 3 x 12)	8 633 410 070		F %
14a	Befestigungsschraube (M 3 x 20)	Fixing screw (M 3 x 20)	8 633 410 086		F %
15	Verschlußkappe (Geräteunterseite)	Cover (lower housing part)	8 620 560 045		P %
16	Stopfen für Buchsen	Protection cap for jacks	8 620 560 052		P %
17	Stopfen für Antennenbuchse	Protection cap for antenna jack	8 620 560 032		M %
18	Verpackung für Derby	Packing for Derby	8 625 430 213		D
19	Schale für Verpackung für Derby	Plastic packing (Styropor) for Derby	8 625 430 051		A
20	Verpackung für Flora	Packing for Flora	8 655 430 015		A
21	Schale für Verpackung für Flora	Plastic packing (Styropor) for Flora	8 625 460 051		U %
	Lautsprecher	**Speaker**			
31	Lautsprecher	Speaker	8 637 620 041	LA 701	M
	Bestückte gedruckte Platten	**Printed Circuit Boards with Components**			
41	HF-, ZF- + NF-Platte, vollst.	RF, IF + AF board, compl.	8 628 300 265	PL 1	Z
42	UKW-Mischteil-Platte	FM mixer board	8 628 300 172	PL 2 + PL 3	P
43	UKW-Spulenplatte	FM coil board	8 628 300 467	PL 3	L
44	UKW-Seitenplatte	FM lateral board	8 628 300 256	PL 4	J
45	Platte für Kontaktleiste (Pos. 138)	Board for contact strip (item 138)	8 628 300 257	PL 5	B
	Drucktastensatz	**Pushbutton Switch**			
51	Drucktastensatz, mechanisch	Pushbutton switch, mech.	8 908 033 561		M
52	Kontaktschieber EU	Contact slide EU	8 624 301 433		A
53	Kontaktschieber U, M	Contact slide U, M	8 624 301 435		B
54	Kontaktschieber K	Contact slide K	8 624 301 436		B
54a	Kontaktschieber L	Contact slide L	8 624 301 434		A
55	Tastenknopf	Knob	8 622 090 073		R %
56	Kontaktplättchen mit Blattfeder	Contact lamination with flat spring	8 624 300 101		M %
57	Druckfeder für Kontaktschieber	Pression spring for contact slide	8 624 600 213		H %
58	Formfeder für Sicherungsschieber	Flat spring for locking slide	8 621 200 007		P %
59	Sicherungslasche	Locking	8 621 300 518		N %
60	Arretierstift (Halbrundniet)	Fixing pin (half-round rivet)	8 623 104 001		E %
61	Blattfeder für Arretierstift	Flat spring for fixing pin	8 621 200 005		F %
62	Auflageplättchen für Blattfeder	Washer for flat spring	8 620 100 205		C %
63	Schaltkammer für Autohalterung	Switch chamber for support	8 908 033 113		D


7
8
8c
8a
8b


5
6
13
15

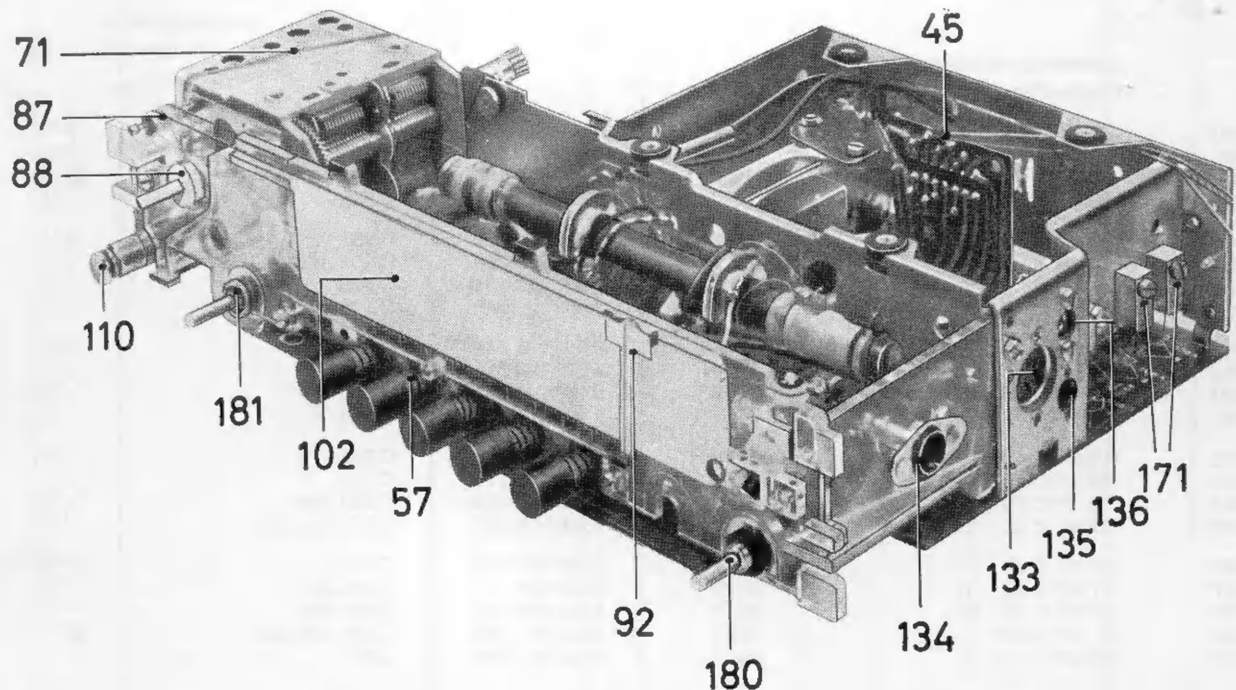
Lfd. Nr. Item No.	Bestellbezeichnung	Part	Best.-Nr. Part-No.	Pos. i. Schaltbild Pos. i. schematic	Preisgruppe Price group
	Abstimmteile	**Tuning Parts**			
71	UKW-Teil, vollst. mit Drehko	FM unit, compl. with tuning capacitor	8 628 810 191		U
73	Drehkondensator	Tuning capacitor	8 903 976 052	C 730–733	M
	Einzelteile für UKW-Spulenplatte	**Parts for FM Coil Board**			
74	UKW-Zwischenkreisspule	FM intermediate circuit coil	8 634 241 117	L 770	B
75	UKW-Oszillatorspule	FM oscillator coil	8 634 241 122	L 771	B
76	1. FM/ZF-Filter	1st FM/IF filter	8 634 241 133	L 772	A
77	UKW-Drossel	FM choke	8 647 210 255	D 750	N %
	Knöpfe und Antriebsteile	**Knobs and Drive Parts**			
81	Drehknopf, klein für Tonregelung	Knob, small, for tone control	8 622 060 811	zus. bestellen order together (81, 82)	X %
82	Knopfhalter	Knob holder	8 631 212 023		F %
83	Filzscheibe	Felt washer	8 630 150 461		F %
84	Drehknopf für Abstimmung	Knob for tuning	8 622 060 801	zus. bestellen order together (84, 85)	A
85	Knopfhalter	Knob holder	8 631 212 023		F %
86	Filzscheibe	Felt washer	8 630 150 462		H %
87	Seilrolle	Pulley	8 626 660 071		K %
88	Antriebsrolle für Abstimmung	Drive pulley for tuning	8 626 660 105		P %
89	Antriebsschnur (Meterware)	Drive cord (order in metres)	6 766 111 016		P %
90	Rohrniet für Antriebsschnur	Hollow rivet for drive cord	8 630 421 011		A %
91	Zugfeder für Antriebsschnur	Tension spring for drive cord	8 634 640 211		N %
92	Zeiger, vollst.	Pointer, compl.	8 621 398 058		B
93	Drehknopf, klein für Lautstärke	Knob, small, for volume	8 622 060 812	zus. bestellen order together (93, 94)	A
94	Knopfhalter	Knob holder	8 631 212 023		F %
95	Seilführung	Plastic guide for drive cable	8 621 360 075		P %
	Anzeigeteile	**Indicator Units**			
99	Skala für Flora	Dial for Flora	8 651 160 038		K
100	Skala für Derby	Dial for Derby	8 651 160 037		J
101	Linsenschraube für Skala	Lens-head screw for dial	8 633 410 087		C %
102	Reflektor	Reflector	8 628 060 046		J
103	Lampenhalter	Lamp holder	8 650 690 011		X %
104	Skalenlampe 7 V, 0,1 A	Dial lamp 7 V, 0.1 A	1 907 575 300	LP 700, 701	Z
	Antennen	**Antennas**			
110	Teleskopantenne	Telescopic antenna	8 628 120 044		K
111	Ferritantenne	Ferrite antenna	8 658 190 021		K
112	Ferritstab	Ferrite rod	8 908 313 969		D
113	LW-Vorkreisspule	LW RF coil	8 624 220 034	L 722, 723	C
114	MW-Vorkreisspule	MW RF coil	8 624 220 058	L 720, 721	C
115	Halter für Ferritantenne	Support for ferrite antenna	8 651 390 003		V %
	Stecker und Buchsen	**Plugs and Jacks**			
130	TA + TB-Stecker, 5-polig	Plug for PU + TR, 5-pole	8 908 603 400		A
131	Stecker für Netzteil	Plug for mains unit	8 908 603 202		B
132	Stecker für Kleinsthörer	Earphone plug	8 908 603 226		B
133	TA + TB-Buchse, 5-polig	Jack for PU + TR, 5-pole	8 908 613 604		X %
134	Antennenbuchse	Antenna jack	8 630 310 210		X %
135	Anschlußbuchse für Netzteil	Jack for mains unit	8 908 613 301		A
136	Anschlußbuchse für Kleinsthörer	Earphone jack	8 908 613 321		W %
137	Anschlußbuchse, 2-polig (Batterieanschluß)	Jack, 2-pole (battery connection)	8 624 330 005		T %
138	Kontaktleiste (Steckverbindung)	Contact strip (plug connection)	8 624 390 256		F
139	Führungsbuchse	Guide	8 620 360 025		P %
140	Winkelhebel	Bent lever	8 621 910 051		M %
141	Schalthebel am Winkelhebel	Switch lever at bent lever	8 621 990 035		T %
142	Bolzen für Hebel	Stud for lever	8 623 110 065		G %


76
75
74
87
73
43
155
77
42
44
763


104
115
111
55
63
91
180
114
113
152
133
136
182
141
2424-1
PT 6182 / 01z
171
140
156
153
138
157
139

Lfd. Nr. Item No.	Bestellbezeichnung	Part	Best.-Nr. Part-No.	Pos. i. Schaltbild Pos. i. schematic	Preisgruppe Price group
	Rahmenteile	**Frame Parts**			
151	Rahmenteil (Abdeckung für Kontaktleiste)	Frame part (cover for contact strip)	8 628 040 092		X %
152	Rahmenteil, genietet für Ferritantenne	Frame part, riveted, for ferrite antenna	8 628 020 093		B
153	Halteblech, genietet (mit Kontaktleiste und Führungsbuchse)	Mounting plate, riveted (with contact strip and guiding bush)	8 628 020 111		H
154	Seitenteil, vollst. mit Anschlußbuchsen	Lateral plate, compl., with jacks	8 628 020 087		E
155	Tragewinkel, vollst. für UKW-Teil	Bracket, compl., for FM unit	8 628 020 103		B
156	Gummipuffer für Lautsprecherbefestigung	Rubber cushion for speaker mounting	8 620 360 008		H %
157	Bolzen mit Innengewinde	Stud with thread	8 623 310 001		N %
	Transistoren	**Transistors**			
165	AF 126 braun	AF 126 brown	8 905 606 159	V 900, 902	Z
166	BF 343	BF 343	8 905 706 113	V 901, 903	E
168	AF 106	AF 106	8 905 606 001	V 750	Z
169	AC 151 VII	AC 151 VII	8 905 605 234	V 905	Z
170	BC 108 B	BC 108 B	8 905 706 207	V 904	Z
171	AC 153 K, AC 176 K } paarweise bestellen	AC 153 K, AC 176 K } order in pairs	8 905 613 150	V 906, 907	Z
172	AF 121	AF 121	8 905 606 105	V 751	Z
	Gleichrichter und Dioden	**Rectifiers and Diodes**			
175	2,1 ST 10	2.1 ST 10	8 905 020 013	X 900, 750	Z
176	AA 112	AA 112	8 905 305 004	X 901, 902, 770	Z
177	AA 112 (paarweise bestellen)	AA 112 (order in pairs)	8 905 313 007	X 903, 904	Z
178	SFD 037	SFD 037	8 905 305 056	X 905	Z
	Potentiometer und Einstellregler	**Potentiometers and Adjusters**			
180	Lautstärke 200 kΩ mit Ein-Aus-Schalter	Volume 200 kΩ with on-off switch	8 901 410 001	R 703	H
181	Tonregler 250 kΩ	Tone control 250 kΩ	8 901 417 085	R 701	D
182	250 Ω	250 Ω	8 901 535 232	R 977	B
183	5 kΩ	5 kΩ	8 901 502 101	R 934	A
	Filter, Drosseln, Spulen	**IF Transformers, Chokes, Coils**			
190	KW-Vorkreisspulen	SW RF coils	8 624 240 223	L 805–807	E
191	Abstimmkern	Iron core	8 908 323 146		N %
192	KW-Oszillatorspulen	SW oscillator coils	8 634 240 859	L 825–826	B
193	Abstimmkern	Iron core	8 908 323 140		N %
194	MW-Vorkreisspulen	MW RF coils	8 624 240 168	L 810–812	E
195	Abstimmkern	Iron core	8 908 323 227		P %
196	MW-Oszillatorspulen	MW oscillator coils	8 634 240 278	L 830–832	D
197	Abstimmkern	Iron core	8 908 363 002		T %
198	LW-Vorkreisspulen	LW RF coils	8 624 240 164	L 814–816	F
199	Abstimmkern	Iron core	8 908 323 238		R %
200	LW-Oszillatorspulen	LW oscillator coils	8 634 240 853	L 835–836	B
201	Abstimmkern	Iron core	8 908 323 140		N %
202	1. FM/ZF-Filter (Kollektorkreis)	1st FM/IF transformer (collector circuit)	8 634 241 133	L 772	A
203	Abstimmkern	Iron core	8 908 323 140		N %
204	1. FM/ZF-Bandfilter (Basiskreis)	1st FM/IF transformer (base circuit)	8 634 290 842	L 790–791	D
205	Abstimmkern	Iron core	8 908 323 140		N %
206	2. FM/ZF-Bandfilter	2nd FM/IF transformer	8 634 290 719	L 840–843	G
207	Abstimmkern	Iron core	8 908 323 140		N %

Lfd. Nr. Item No.	Bestellbezeichnung	Part	Best.-Nr. Part-No.	Pos. i. Schaltbild Pos. i. schematic	Preisgruppe Price group
208	3. FM/ZF-Bandfilter	3rd FM/IF transformer	8 634 290 721	L 860–863	G
209	Abstimmkern	Iron core	8 908 323 140		N %
210	4. FM/ZF-Bandfilter (Ratio)	4th FM/IF transformer (ratio)	8 634 290 731	L 880–882	G
211	Abstimmkern	Iron core	8 908 323 140	f. L 880	N %
212	Abstimmkern	Iron core	8 908 323 146	f. L 882	N %
213	1. AM/ZF-Filter (Kollektorkreis)	1st AM/IF transformer (collector circuit)	8 634 240 209	L 850–851	F
214	Abstimmkern	Iron core	8 908 363 001		T %
215	1. AM/ZF-Filter (Basiskreis)	1st AM/IF transformer (base circuit)	8 634 240 246	L 855	E
216	Abstimmkern	Iron core	8 908 363 001		T %
217	2. AM/ZF-Filter (Kollektorkreis)	2nd AM/IF transformer (collector circuit)	8 634 240 244	L 870–871	E
218	Abstimmkern	Iron core	8 908 363 001		T %
219	2. AM/ZF-Filter (Basiskreis)	2nd AM/IF transformer (base circuit)	8 634 240 246	L 875	E
220	Abstimmkern	Iron core	8 908 363 001		T %
221	AM/ZF-Diodenfilter	AM/IF diode filter	8 634 240 245	L 890–891	E
222	Abstimmkern	Iron core	8 908 343 545		U %
223	ZF-Saugkreis	IF wavetrap	8 624 240 222	L 818	D
224	Drossel	Choke	8 674 220 001	D 704	T %
225	Antennenspule	Antenna coil	8 634 240 854	L 819	D
226	Tiefpaßspule	Low-pass coil	8 634 241 130	L 901	V %
227	LW-Antennenspule	LW antenna coil	8 634 241 010	L 900	C
228	Drossel	Choke	8 634 240 732	D 901	B
229	ZF-Sperrkreisspule	IF rejector circuit coil	8 624 220 109	D 781	A
230	Siebdrossel	Filter choke	8 634 210 155	D 780, 703	X %
231	Eingangstrafo	Input transformer	8 637 210 248	T 780	C
232	Ferritperle	Ferrite bead	8 908 313 140	L 902	K %
233	Ferritperle	Ferrite bead	8 908 313 120	L 903	J %



Lfd. Nr. Item No.	Bestellbezeichnung Part		Best.-Nr. Part-No.	Pos. i. Schaltbild Pos. i. schematic	Preisgruppe Price group
	Trimmer				
	Trimmers				
235	Trimmer 3........ 9 pF		8 903 913 102	C 770, 771, 905, 908	A
236	Trimmer 7........35 pF		8 903 913 002	C 901, 910	A
237	Trimmer 4,5....20 pF		8 903 913 001	C 902, 907, 931, 932, 934	A
	Elektrolytkondensatoren				
	Electrolytic Capacitors				
240	2 µF ± 20 %	25 V Tantal	8 903 700 510	C 959	B
241	10 µF + 50 − 20 %	15 V	8 903 400 309	C 974, 961	A
242	100 µF + 50 − 20 %	15 V	8 903 405 312	C 978	A
243	250 µF + 50 − 20 %	3 V	8 903 405 013	C 980	B
244	500 µF + 50 − 20 %	15 V	8 903 402 314	C 949, 981, 982	B
	Keramikkondensatoren				
	Ceramic Capacitors				
250	3 pF ± 0,25 pF	500 V	8 902 230 025	C 761	R %
251	3,5 pF ± 0,2 pF	500 V	8 902 235 001	C 753	R %
252	7 pF ± 0,5 pF	125 V	8 902 270 019	C 752	R %
253	10 pF ± 1 pF	125 V	8 902 210 120	C 782	R %
254	15 pF ± 5 %	125 V	8 902 215 101	C 917	R %
255	15 pF ± 0,5 pF	125 V	8 902 215 160	C 944	R %
256	15 pF ± 2,5 pF	125 V	8 902 215 161	C 775	R %
257	18 pF ± 5 %	250 V	8 902 218 104	C 703	R %
258	27 pF ± 5 %	125 V	8 902 227 120	C 758	R %
259	27 pF ± 5 %	250 V	8 902 227 102	C 909	R %
260	47 pF ± 2 %	250 V	8 902 247 108	C 911	R %
261	47 pF ± 5 %	125 V	8 902 247 121	C 774	R %
262	100 pF ± 2 %	250 V	8 902 210 202	C 750, 780	R %
263	180 pF ± 2 %	250 V	8 902 218 208	C 762, 772	R %
264	330 pF ± 20 %	250 V	8 902 233 220	C 951, 952	T %
265	470 pF + 50 − 20 %	500 V	8 902 247 245	C 950	T %
266	470 pF ± 10 %	500 V	8 902 247 201	C 963	T %
267	470 pF ± 10 %	500 V	8 902 247 235	C 751, 754	R %
268	820 pF ± 10 %	500 V	8 902 282 220	C 760	U %
269	1,5 nF ± 20 %	125 V	8 902 215 320	C 957	U %
270	1,8 nF ± 10 %	40 V	8 902 218 330	C 763	U %
271	2,2 nF + 50 − 20 %	125 V	8 902 222 301	C 958, 960	U %
272	4,7 nF + 50 − 20 %	125 V	8 902 247 315	C 922, 953	R %
	Kunstfolienkondensatoren				
	Plastic Film Capacitors				
280	30 pF ± 1 pF	160 V	8 902 730 212	C 702, 707	S %
281	39 pF ± 2,5 %	160 V	8 902 730 215	C 929	S %
282	62 pF ± 2,5 %	160 V	8 902 730 220	C 701	S %
283	180 pF ± 2,5 %	160 V	8 902 730 231	C 935	S %
284	200 pF ± 2,5 %	160 V	8 902 730 232	C 937	S %
285	250 pF ± 2,5 %	160 V	8 902 730 365	C 904, 705	S %
286	360 pF ± 2,5 %	160 V	8 902 731 238	C 706	T %
287	680 pF ± 2,5 %	160 V	8 902 731 245	C 979	V %
288	1 nF ± 2,5 %	160 V	8 902 731 249	C 966	V %
289	1 nF ± 2,5 %	30 V	8 902 704 249	C 921	V %
290	2 nF ± 5 %	160 V	8 902 731 456	C 970	V %
291	4,7 nF ± 2,5 %	30 V	8 902 704 265	C 928, 704	V %
292	6,8 nF ± 5 %	400 V	8 902 850 069	C 942	V %
293	10 nF ± 10 %	100 V	8 902 805 273	C 700	V %
294	10 nF ± 20 %	100 V	8 902 810 473	C 930, 946	V %
295	22 nF ± 20 %	100 V	8 902 810 481	C 915, 916, 945	V %
296	33 nF ± 20 %	250 V	8 902 931 613	C 971	V %
297	47 nF ± 20 %	250 V	8 902 931 717	C 943, 972	V %
298	47 nF ± 20 %	250 V	8 902 931 617	C 964, 967	V %
299	0,1 µF ± 20 %	100 V	8 902 911 625	C 918, 948, 956	X %
300	0,68 µF ± 20 %	100 V	8 902 911 645	C 977	D

Lfd. Nr. Item No.	Bestellbezeichnung Part		Best.-Nr. Part-No.	Pos. i. Schaltbild Pos. i. schematic	Preisgruppe Price group
	Schichtwiderstände Composition Resistors				
310	10 Ω ± 10 %	1/8 W	8 900 303 101	R 965, 966	U %
311	33 Ω ± 10 %	1/8 W	8 900 303 331	R 973	T %
312	100 Ω ± 10 %	1/8 W	8 900 303 102	R 907, 922, 929	P %
313	120 Ω ± 10 %	1/8 W	8 900 303 122	R 930	P %
314	150 Ω ± 10 %	1/8 W	8 900 303 152	R 958, 979	P %
315	220 Ω ± 5 %	1/5 W	8 900 301 222	R 900, 903, 914	P %
316	220 Ω ± 10 %	1/8 W	8 900 303 222	R 783	P %
317	330 Ω ± 5 %	1/5 W	8 900 303 332	R 923	P %
318	270 Ω ± 5 %	1/5 W	8 900 301 272	R 978	P %
319	470 Ω ± 10 %	1/8 W	8 900 303 472	R 921	P %
320	470 Ω ± 5 %	1/5 W	8 900 301 472	R 916, 917	P %
321	560 Ω ± 10 %	1/8 W	8 900 303 562	R 902, 904	P %
322	680 Ω ± 10 %	1/8 W	8 900 303 682	R 971, 781	P %
323	1 kΩ ± 5 %	1/5 W	8 900 301 103	R 750, 753, 754, 756	P %
324	1 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 103	R 969, 913, 920, 935, 959	P %
325	1,2 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 123	R 915, 972	P %
326	1,5 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 153	R 970	P %
327	1,8 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 183	R 910	P %
328	2,7 kΩ ± 5 %	1/5 W	8 900 301 273	R 937	P %
329	2,7 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 273	R 928	P %
330	3,3 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 333	R 901, 943	P %
331	3,3 kΩ ± 5 %	1/5 W	8 900 301 333	R 956	P %
332	4,7 kΩ ± 5 %	1/5 W	8 900 301 473	R 957	P %
333	5,6 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 563	R 944	P %
334	6,8 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 683	R 909	P %
335	10 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 104	R 936, 938	P %
336	10 kΩ ± 5 %	1/5 W	8 900 301 104	R 927, 955, 752	P %
337	12 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 124	R 931	P %
338	18 kΩ ± 5 %	1/5 W	8 900 301 184	R 924	P %
339	47 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 474	R 942, 952	P %
340	56 kΩ ± 5 %	1/5 W	8 900 301 564	R 905	P %
341	56 kΩ ± 5 %	1/8 W	8 900 305 564	R 963	P %
342	150 kΩ ± 5 %	1/8 W	8 900 305 155	R 962, 912	P %
343	330 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 335	R 951	P %
344	330 kΩ ± 5 %	1/8 W	8 900 305 335	R 964	P %
345	470 kΩ ± 10 %	1/8 W	8 900 303 475	R 911	P %
	NTC-Widerstand Thermistor				
350	130 Ω		8 901 325 015	R 976	C

Technische Hinweise

1 Stromversorgung

Das Gerät wird aus 6 Mono-Zellen gespeist, die im Gerät untergebracht sind. Die Betriebsspannung beträgt 9 V. Als Ersatz nur 1,5 V Mono-Zellen „Leak proof", 35 mm ⌀, verwenden.

Zur Stromversorgung des Koffergerätes kann anstelle der Batterien ein handelsübliches Netzteil mit einer stabilisierten Spannung von 9 V an die dafür vorgesehene Buchse angeschlossen werden. Durch den Anschluß wird die Batterieleitung automatisch unterbrochen, so daß bei Betrieb mit dem Netzteil die Batterien nicht angeschlossen sind. Wird das Gerät **nur** mit Netzteil betrieben, so empfehlen wir, die Batterien aus dem Gerät herauszunehmen.

Zur Stromversorgung des ausgebauten Chassis können auch die 6 Mono-Zellen verwendet werden. Die Kabelverbindung vom Batteriehalter zum Chassis ist steckbar.

2 Betrieb im Auto

Zum Betrieb im Auto kann **nur** die Blaupunkt-Einbau-Haltevorrichtung **HV 600**, Typ 7 650 950, verwendet werden. Die Haltevorrichtung wird fest im Auto eingebaut.

Bei Fahrzeugen mit 6 Volt Betriebsspannung muß zusätzlich der Blaupunkt DC-Wandler Typ 7 607 315 verwendet werden.

Beachten Sie bitte die Angaben über Polaritäts- und Lautsprecherumschaltung.

Nach Einschieben des Kofferradios in die Haltevorrichtung sind die Ferritantenne und die Teleskopantenne automatisch abgeschaltet. Wirksam ist jetzt nur die an die Haltevorrichtung angeschlossene Autoantenne. Die Ausgangsleistung wird gleichzeitig von 2 auf 3 Watt erhöht.

3 Ausbau des Chassis

3.1 Kreuzschlitzschraube an der Führungsschiene und am Bodenteil lösen.

3.2 Kreuzschlitzschraube neben dem Sichtfenster und Befestigungsschraube am Bodenteil des Batterieschachtes entfernen.

3.3 Abdeckstopfen an der Antennenbuchse entfernen.

3.4 Bedienungsknöpfe abziehen und Befestigungsschrauben an der Skala lösen.

3.5 Skala nach vorn abnehmen.

3.6 Chassis durch leichten Zug nach oben herausziehen.

3.7 Die Kabelverbindung (Stromversorgung) vom Batteriehalter zum Chassis ist steckbar.

Technical Advice

1 Power Supply

The set ist operated with 6 flashlight cells, D-size, which are placed in the set. The supply voltage is 9 V. For replacement use only D-size cells "Leak proof" 1.5 V, $1^{2}/_{5}$ inches ⌀.

Instead of the batteries, a 9 V mains unit can be used as power supply which is connected to the corresponding jack, and supplies a stabilized voltage. On connecting this mains unit the batteries are automatically disconnected. If the set is to be used with the mains unit **only**, we recommend to remove the batteries.

The 6 flashlight batteries can also be used as power supply if the chassis has been removed out of the housing. The power supply lead from battery container to chassis can be plugged.

2 Car Operation

For car operation you may **only** use the Blaupunkt car mounting **HV 600**, type 7 650 950, which is firmly installed in the car.

For cars with 6 volts supply voltage a Blaupunkt DC converter type 7 607 315 must be used in addition.

Please observe the indications concerning polarity and speaker conversion.

After inserting the portable in the car mounting the ferrite antenna and telescopic antenna are automatically disconnected. The car antenna is now connected to the set via the car mounting. At the same time, the output is increased from 2 to 3 watts.

3 Removal of Chassis

3.1 Loosen Phillips screw at the guiding strip and at the lower part of the housing.

3.2 Remove Phillips screw next to the small window and the mounting screw at the bottom part of the battery compartment.

3.3 Remove plastic cover of antenna jack.

3.4 Remove control knobs and loosen mounting screws on the dial.

3.5 Remove dial.

3.6 Remove chassis in upward direction.

3.7 The power supply lead from battery container to chassis can be plugged.

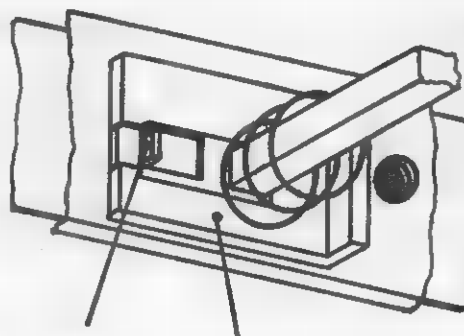


Fig. 1

4 Auswechseln eines Drucktastenschiebers

4.2 Skala abschrauben.

4.3 Mit einer Spitzpinzette die Sicherungslasche am Drucktastenschieber der Taste „L" nach vorn aushaken (Fig. 1).

4.4 Durch leichten seitlichen Zug (ca. 1 mm) an der Nase des Sicherungsschiebers (Fig. 1) erfolgt die Entriegelung der 5 Tasten. (Tasten festhalten!)

4.5 Gewünschten Tastenschieber herausziehen und auswechseln.

4.6 Nach gleichzeitigem Hinunterdrücken aller 5 Tasten Sicherungslasche wieder einhaken.

4 Exchange of a Pushbutton Rod

4.2 Unscrew dial.

4.3 With a pair of tweezers release the locking at the rod of the pushbutton "L", see fig. 1.

4.4 By pulling slightly sideways (approx. 0.04″) at the nose of the securing slide (see fig. 1) the disengagement of the 5 pushbuttons takes place (retain pushbuttons!).

4.5 Remove the respective pushbutton rod and replace it by the new one.

4.6 Depress the 5 pushbuttons simultaneously and reengage locking.

5 Auswechseln des Skalenseils

5.1 Chassis ausbauen.

5.2 Skalenseil (Länge ca. 0,8 m) nach Fig. 2 auflegen.

5 Exchange of the Drive Cable

5.1 Remove chassis.

5.2 Place drive cable as shown in fig. 2 (length approx. 32″).

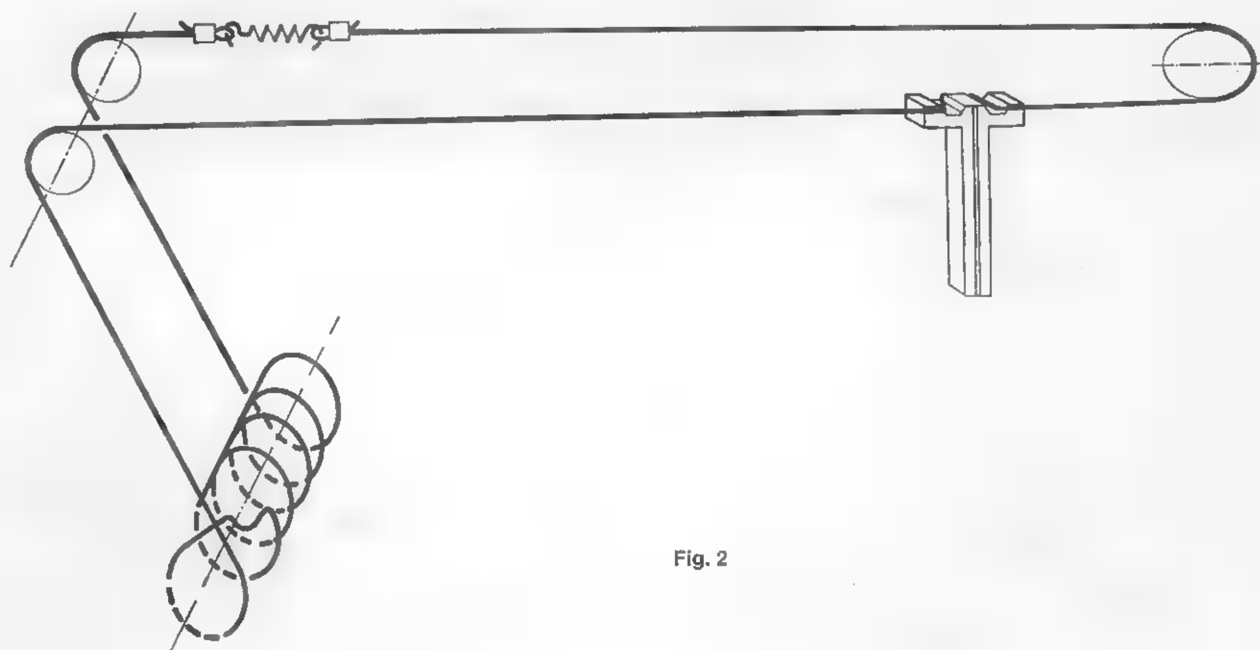


Fig. 2

6 Einstellung des Kollektorruhestroms

6.1 Die Betriebsspannung soll 9 V betragen.
6.2 Vor der Ruhestrom-Einstellung das Gerät ca. 1 Std. bei Prüfraum-Temperatur lagern.
6.3 In die gemeinsame Kollektorleitung beider Endtransistoren (⟨7⟩ Fig. 7) ein Milliamperemeter schalten (Multavi V, Meßbereich 15 mA).
6.4 Lautstärkeregler auf Minimum.
6.5 Den Ruhestrom ca. 1 Minute nach dem Einschalten des Gerätes mit dem Einstellregler R 977 (Fig. 3) auf 4 mA + 20 – 10 % einstellen.

7 AM-Abgleich

7.1 Die Betriebsspannung soll 9 V betragen.
7.2 Meßsender und Empfänger erden.
7.3 Zeiger mit der Eichmarke in Deckung bringen. (Linke Skalenseite.)
7.4 Outputmeter (Ri ≧ 100 Ω) parallel zum eingebauten Lautsprecher anschließen. 50 mW = 0,5 V am Outputmeter.
7.5 Lautstärkeregler voll aufdrehen, Klangwaage in Mittelstellung.
7.6 Beim AM-Abgleich künstliche Antenne, Fig. 4, verwenden.
Achtung! Beim Abgleich des MW- und LW-Vorkreises auf dem Wellenschalter muß der Umschalter, Fig. 3, in Pfeilrichtung geschaltet sein.
7.7 Vor dem AM-ZF-Abgleich, Kern der Saugkreisspule L 818 herausdrehen.
7.8 Die AM-ZF-Saugkreisspule L 818 wird nach erfolgtem ZF-Abgleich wieder auf Spannungsminimum abgeglichen.

8 FM-Abgleich

8.1 Beim FM-Abgleich ein hochohmiges Voltmeter Ri ≧ 50 kΩ/V parallel zu C 959 anschließen, ⟨6⟩ Fig. 7.
8.2 Angegebene Reihenfolge der Abgleichelemente einhalten.
8.3 Abgleich so lange wiederholen, bis keine Verbesserung mehr erzielt wird.

6 Setting Collector Zero Signal Current

6.1 The operating voltage should be 9 volts.
6.2 Previous to setting collector zero signal current store set at test room temperature for approx. 1 hour.
6.3 Connect an ammeter (Multavi V, measuring band 15 mA) to the combined collector lead of both output transistors (⟨7⟩ fig. 7).
6.4 Turn volume control to minimum.
6.5 Approx. 1 minute after switching on set, set zero signal current via adjuster R 977 (fig. 3) to 4 mA + 20 – 10 %.

7 AM Alignment

7.1 Operating voltage should be 9 V.
7.2 Ground signal generator and set.
7.3 Line up pointer with LH end calibration of dial.
7.4 Connect outputmeter (Ri ≧ 100 Ω) in parallel to built-in speaker. 50 mW = 0.5 V output.
7.5 Turn volume to maximum, tone control to centre position.
7.6 For AM alignment use dummy antenna, see fig. 4.
Attention! When aligning the MW and LW RF circuit on the waveband switch the conversion switch, fig. 3, must be switched in direction of the arrow.
7.7 Before starting the AM/IF alignment turn out core of the wavetrap coil L 818.
7.8 After IF alignment, the AM-IF wavetrap L 818 is re-aligned to min. voltage.

8 FM Alignment

8.1 For FM alignment connect VM (Ri ≧ 50 kΩ/V) in parallel to C 959 ⟨6⟩ fig. 7.
8.2 Follow alignment sequence carefully.
8.3 Repeat alignment until no further improvement can be obtained.

Lage der Abgleichpunkte / Position of Alignment Points

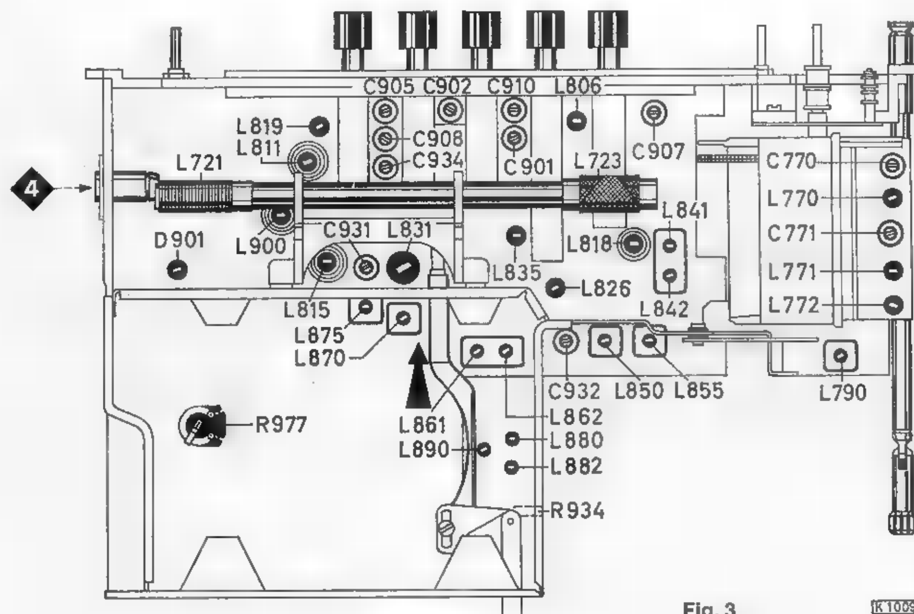


Fig. 3

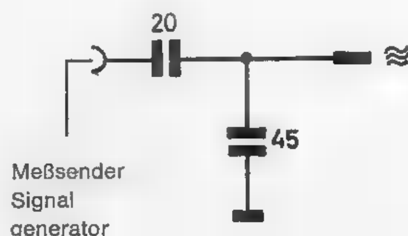


Fig. 4

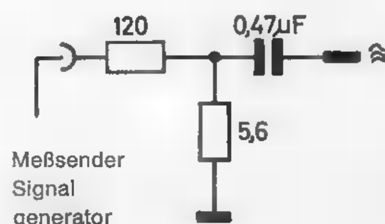


Fig. 5

Abgleichtabelle / Alignment Table

Wellenbereiche:

U	87,4 – 104	MHz	= 3,43 – 2,88	m
K	5,9 – 7,5	MHz	= 51 – 40	m
■	515 – 1620	kHz	= 584 – 185	m
EU	1400 – 1620	kHz	= 214 – 185	m
L	148 – 285	kHz	= 2027 – 1053	m

Wavebands:

FM	87.4 – 104	MHz	= 3.43 – 2.88	m
SW	5.9 – 7.5	MHz	= 51 – 40	m
MW	515 – 1620	kHz	= 584 – 185	m
EU	1400 – 1620	kHz	= 214 – 185	m
LW	148 – 285	kHz	= 2027 – 1053	m

Bereich Waveband	Meßsender Sign. Gen.	MHz	Skalenzeiger Pointer	1) Abgleichelemente Trimming points		HF-Empfindlichkeit bezogen bei AM auf 50 mW Ausgangslstg.; FM auf 0,5 V Ratiospannung RF sensitivity on AM for 50 mW output; FM for 0.5 V ratio voltage
	über Spannungsteiler via voltage divider Fig. ■					ab Basis/from base V 901
M (ZF / IF)	ab Antennenanschluß from antenna connection ⟨4⟩ Fig. 3	0,46 2) (0,452)	1600	L 890, L 875, L 870, L 855, L 850 auf Maximum / to maximum		ca./approx. 50 µV
	über künstl. Antenne via dummy antenna Fig. 4			Oszillator Oscillator	Vorkreis RF circ.	ab Antennenanschluß ⟨4⟩ from antenna connection ⟨4⟩ Fig. 3
M	ab Punkt (36) from point (36)	0,59	590	L 831	L 811	ca./approx. 10 µV
		1,5	1500	C 931	C 908	ca./approx. 10 µV
3) EU (+ M)		1,5	1500	C 934	C 905	ca./approx. 10 µV
L		0,16	160	L 835	L 815	ca./approx. 25 µV
		0,25	250	–	C 910	ca./approx. 15 µV
K	Antenne antenna	6,25	6,25	L 826	L 806	ca./approx. 5 µV
		9,6	9,6	C 932	C 907	ca./approx. 6 µV
Ferritantenne/Ferrite Antenna						
M	4) Koppelspule coupling coil	0,59	590	L 720 Versch. auf max./shift to max.		
		1,5	1500	C 902		
L		0,16	160	L 722 Versch. auf max./shift to max.		
		0,25	250	C 901		
						über Spannungsteiler/via voltage divider = 10:1
U (ZF / IF)	über 100 pF an ⟨5⟩ via 100 pF to ⟨5⟩	10,7	104	L 882, L 880, L 862, L 861, L 842, L 841, L 790, L 772 auf max. Ratiospannung to max. ratio voltage 5) R 934 auf/to min. Outputmeter		ab Basis/from base V 900 ca./approx. 0,5 mV
	über 60 Ω Kabel via 60 Ω cable			Oszillator Oscillator	Zwischenkreis Int. circ.	ab Antennenanschluß ⟨4⟩ from antenna connection ⟨4⟩ Fig. 3
U	Antenne/antenna ⟨4⟩ Fig. 3	88	88	L 771	L 770	ca./approx. 2 µV
		102	102	C 771	C 770	
Q (K1 + U)	Tongenerator AF generator R_i = 10 kΩ	1000 Hz	Klangwaage in Mittelstellung Tone control to centre position			ab R 703, Abgangspunkt ⟨21⟩ ca. 8 mV from ■ 703, tie point ⟨21⟩ approx. 8 mV

1) Kernstellung immer 1. Maximum.

2) Bei Geräten mit besonderer Kennzeichnung AM ZF 452 kHz = 0,452 MHz.

3) Taste „EU“ (Mittelwellen-Europabereich) zusammen mit Taste „M“ drücken.

4) Koppelspule, ca. 20 Windungen, 6 cm Durchmesser, an das Meßsenderkabel anschließen und in die Nähe des Ferritstabes bringen. Abgleich nach der Abgleichtabelle. **Achtung!** Der Umschalter muß in Ruhestellung bleiben.

5) Ein AM-Signal, 400 Hz, 30 % moduliert, soll eine Ratiospannung von 1,4 V erzeugen. Dann mit R 934 ein Spannungsminimum am Outputmeter einstellen, Fig. 3.

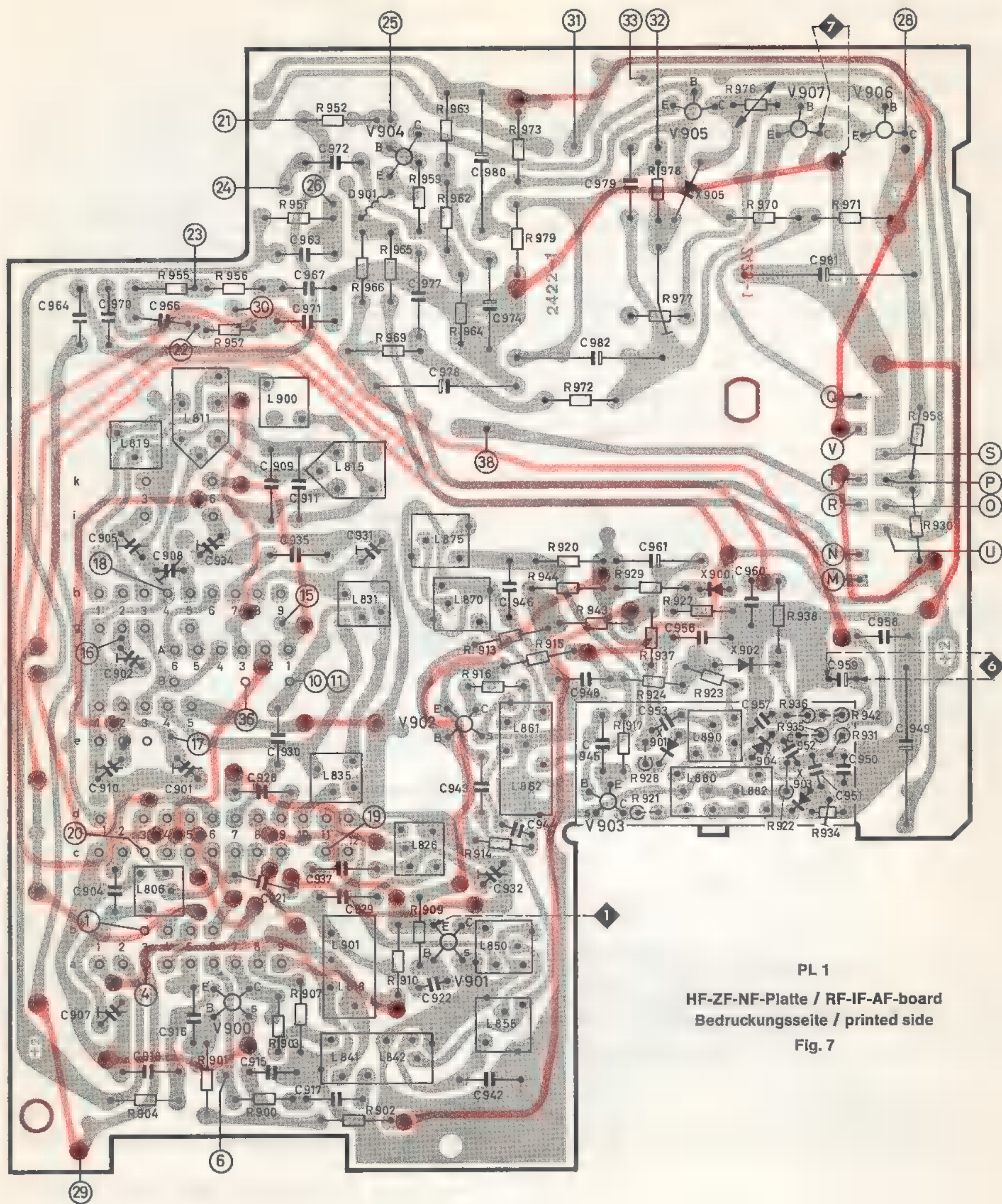
1) The core is turned to the 1st maximum.

2) For sets with special indication IF AM 452 kHz = 0.452 MHz.

3) Press button "EU" (MW-Europe band) together with button "M".

4) Connect coupling coil, approx. 20 wdgs., 2.36 " ⌀ to cable of signal generator and approach the coil to ferrite antenna. Align according to alignment table.
Attention! The conversion switch must be in home position.

5) An AM signal, 400 Hz, 30 % modulated, must produce a ratio voltage of 1.4 V. Adjust a voltage minimum at the outputmeter by means of R 934, see fig. 3.



PL 1

HF-ZF-NF-Platte / RF-IF-AF-board

Bedruckungsseite / printed side

Fig. 7

Oberseite = rote Leitungsbahnen
Unterseite = schwarze Leitungsbahnen

● = Verbindungspunkte zwischen der Ober- und Unterseite

Top side = red lines
Lower side = black lines

● = Connection points between top side and lower side

Bedruckte Platten

Die Anschlußpunkte neben den Platten sind durch Zahlen gekennzeichnet und stimmen mit denen im Schaltbild überein.

Printed Circuits Boards

Connection points on the boards are marked by numbers which correspond to those in the schematic.

PL 2

UKW-Mischteilplatte / FM mixer board

Bestückungsseite / components side

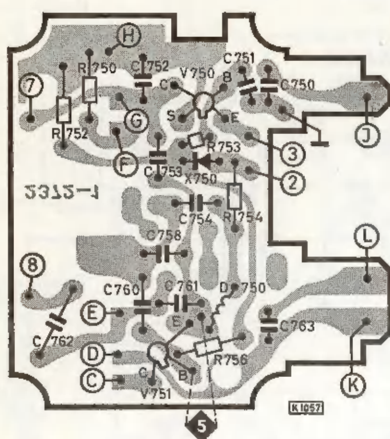


Fig. 8

PL 3

UKW-Spulenplatte / FM coil board

Bedruckungsseite / printed side

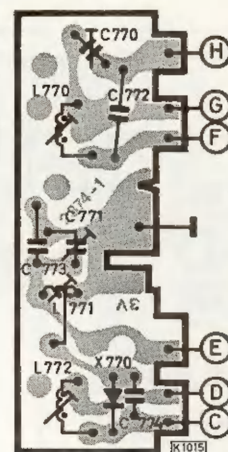


Fig. 9

PL 4

UKW-Seitenplatte / FM lateral board

Bedruckungsseite / printed side

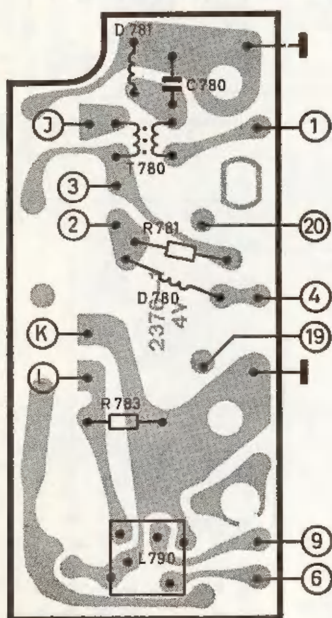


Fig. 10

PL 5

Anschlußplatte Steckverbindung

Connecting board plug connection

Außenseite = rote Leitungsbahnen

Innenseite = schwarze Leitungsbahnen

External side = red lines

Interior side = black lines

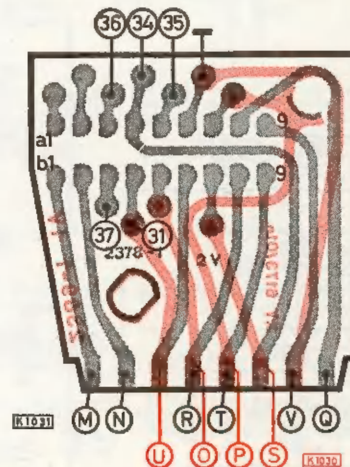
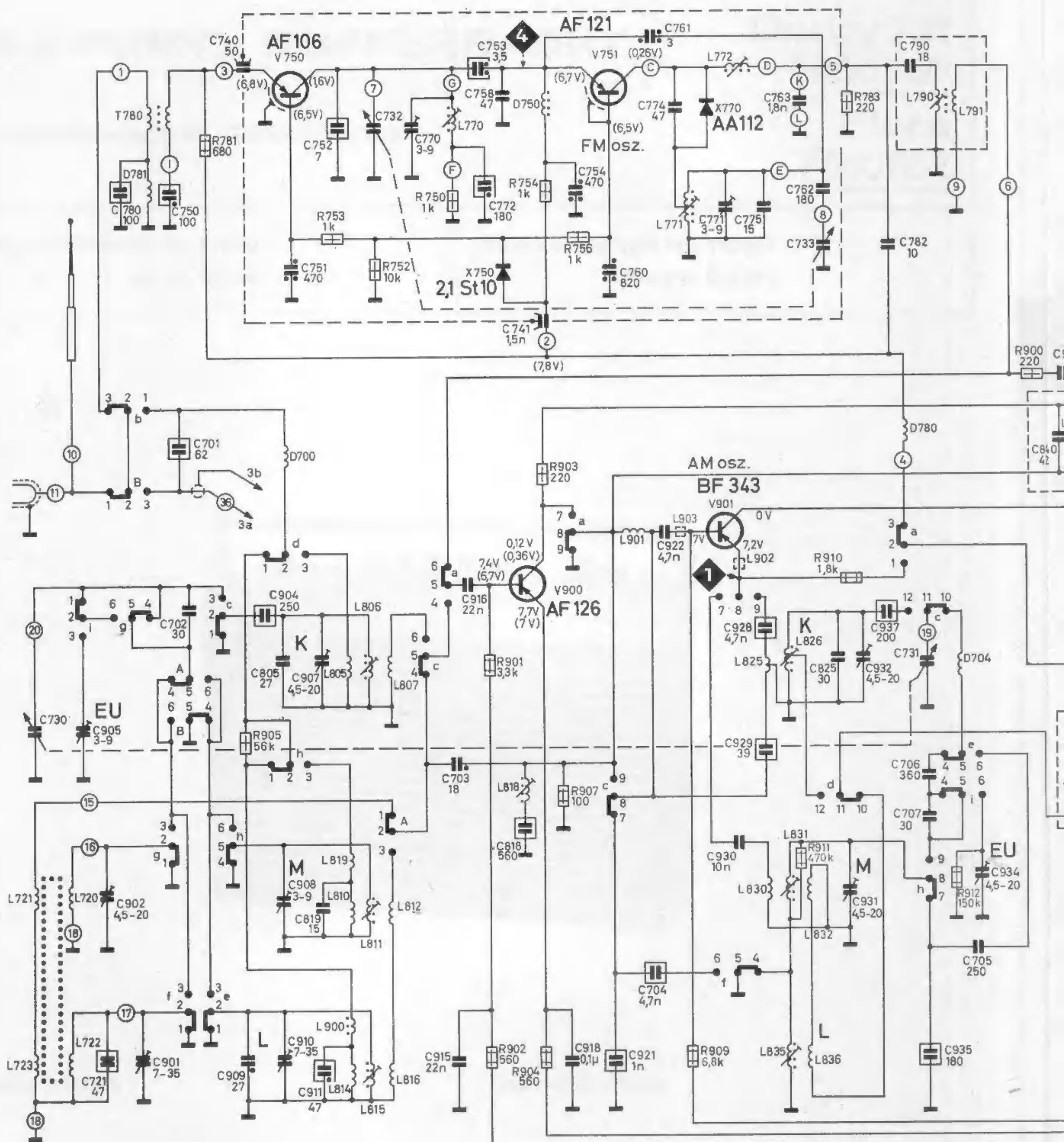
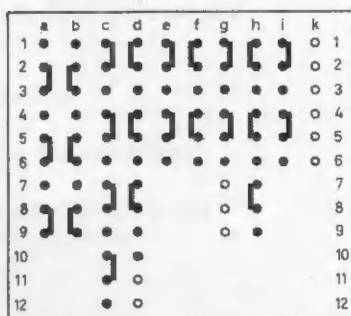


Fig. 11



Schalterdiagramm
Switch diagram
Diagramme du commutateur



Gezeichnete Schalterstellung: U
Shown Position: U
Position dessinée: U

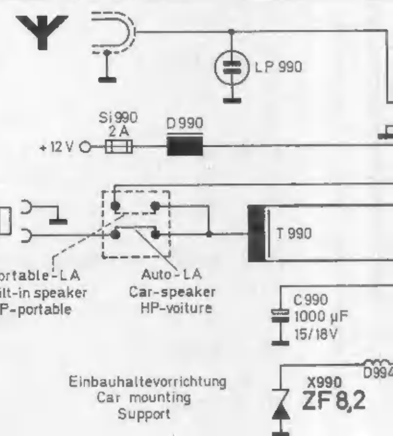
K1129

Schaltergruppe A,B.
Umschalter für Koffer- oder Autobetrieb.
Gezeichnete Schalterstellung „Kofferbetrieb"
Switch groups A,B.
Switch for portable-car radio operation shown in position „portable operation"
Groupe A,B.
commutateur portatif auto-radio, position dessinée "portatif"

Gleichspannungen Tol. ∓15%
mit Voltmeter Ri≧50kΩ/V gegen Masse gemessen (ohne Signal) Werte in Klammern für: FM

DC voltages tol ∓15% measured with VM Ri≧50kΩ/V to ground (without signal)
Values in brackets for: FM

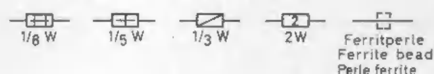
Tensions CC tol. ∓15% mesurées avec voltmètre Ri≧50kΩ/V à masse (sans signal) Valeurs entre parenthèses pour: FM



Änderungen vorbehalten! Modifications reserved! Modifications reser

Bereich Band Gamme	Schwingspannung Osc. voltage Tensión oscill.	Gemessen mit VM an Measured with VM at Mesurée avec voltm. à
L	ca. 85mV	1
M	ca. 100mV	
K	ca. 90mV	
U	ca. 110mV	4

ZF/IF AM 460 kHz
ZF/IF FM 10,7 MHz







Best. Nr./Part.nos./Réf.	
V 900, 902	8 905 606 159
V 901	8 905 706 113
V 903	8 905 706 113
V 904	8 905 706 207
V 905	8 905 605 234
V 906, 907	8 905 613 150
V 750	8 905 606 001
V 751	8 905 606 105
X 900, 750	8 905 020 013
X 901, 902, 770	8 905 305 004
X 903, 904	8 905 313 007
X 905	8 905 305 056
R 703	8 901 410 001
R 701	8 901 417 085
R 934	8 901 502 101
R 977	8 901 535 232
LP 700, 701	1 907 576 300

FM 10,7 — AF 126 V902 — FM 10,7 — AA112 X903 — AA112 X904 — BF343 V903 — AA112 X902 — AM 460 — AM 460 — AM 460 — AA112 X901 — X900 2,1 St 10 — EU — BC 108 B V904 — AC 151 VII V905 — SFD 037 X905 — AC 153 K V907 — AC176K V906 — LA 701 — T 990 — LP 990 — X990 ZF 8,2

T Tonblende / Tone control / Rég. de tonalité

L Lautstärkeregler / Volume control / Contrôle de volume

7 Einstellbar mit R977 / Adjust with R977 / Régler avec R977 — 4mA +20% −10%

9 Anschlußbuchse für Netzteil / Connection for mains unit / Prise pour bloc d'alimentation



odifications reservees!

Notizen / Notes

Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim · Mitglied der Bosch-Gruppe
Printed in Germany by Hagemann-Druck, Hildesheim

Änderungen vorbehalten!
Nachdruck — auch auszugsweise — nur mit
Quellenangabe gestattet

KDB 570. 04. 016. 20

Modifications reserved!
Reproduction — also by extract — only
permitted with indication of authorities used